

Danze®

D422044

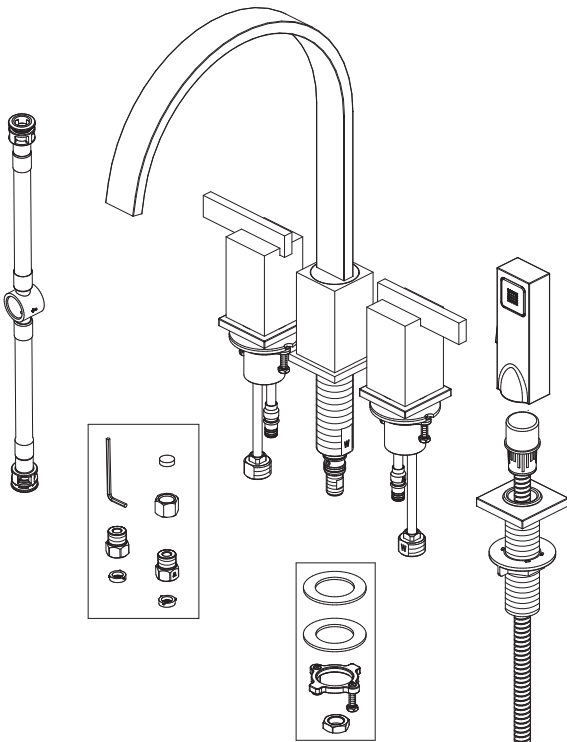
Two Handle Kitchen Faucet *Grifo para cocina de dos manijas* *Robinet de cuisine à deux manettes*

Before Your Installation *Antes de Instalar* *Avant l'installation*

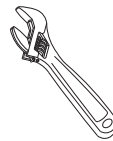
Check to make sure you have the following parts indicated below:

Verifique que tenga todas las partes indicadas:

Vérifier pour vous assurer que vous possédez les pièces au bas:



Tools You Will Need *Herramientas Necesarias* *Outils dont vous aurez besoin*



Adjustable wrench

Llave ajustable

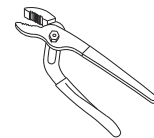
Clé à molette



Pipe tape

Cinta selladora para rosca

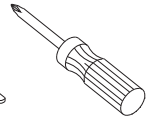
Ruban pour tuyau



Groove joint plier

Pinzas ajustables

Pince multiprise



Phillips screwdriver

Destornillador cruciforme

Tournevis Phillips

MEETS ASME
A112.18.1



MEETS
CA AB-1953

Less than 0.25% lead content

LIMITED
LIFETIME
WARRANTY

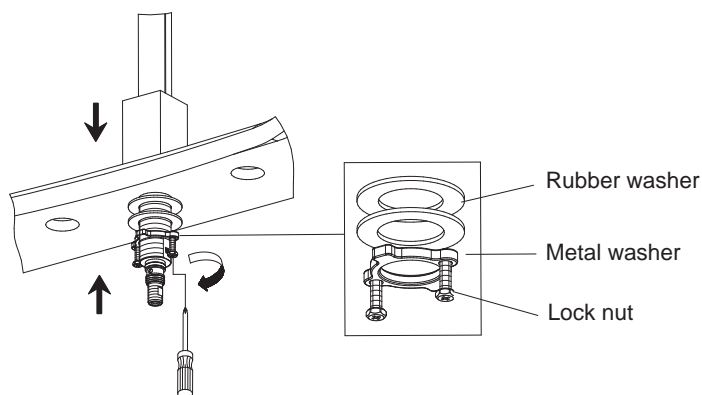


Faucet Installation Procedures / Instalación del Grifo / Procédure d'installation du robinet

Shut off main water supply before installation.

Cierre el suministro de agua antes de instalar.

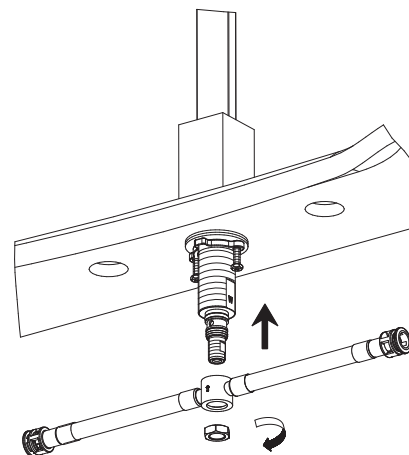
Couper l'alimentation d'eau principale avant l'installation.



1. Insert spout assembly shank through mounting hole in sink from the top. Install washers and lock nut. Finger tighten lock nut. Use phillips screwdriver to secure mounting hardware.

Introduzca el vástago del ensamblaje del vertedor por el orificio de montaje en el fregadero desde la parte superior. Instale las arandelas y la contratuerca. Utilice un destornillador Phillips para fijar las piezas de montaje.

Insérer la tige d'assemblage de bec dans le trou de montage de l'évier, par le haut. Installer les rondelles et écrous de blocage. Utiliser un tournevis Phillips pour visser le matériel de fixation.



2. Install the hose onto the spout shank, and then secure the nut to fix.

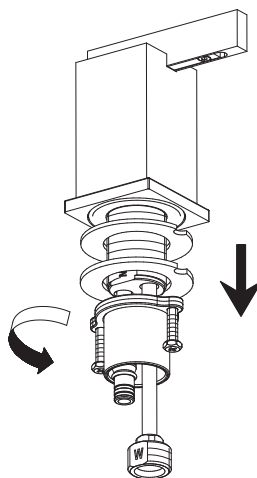
Instale la manguera en el vástago del vertedor y apriete la tuerca para sujetarla.

Fixer le flexible à la tige du bec et serrer l'écrou.

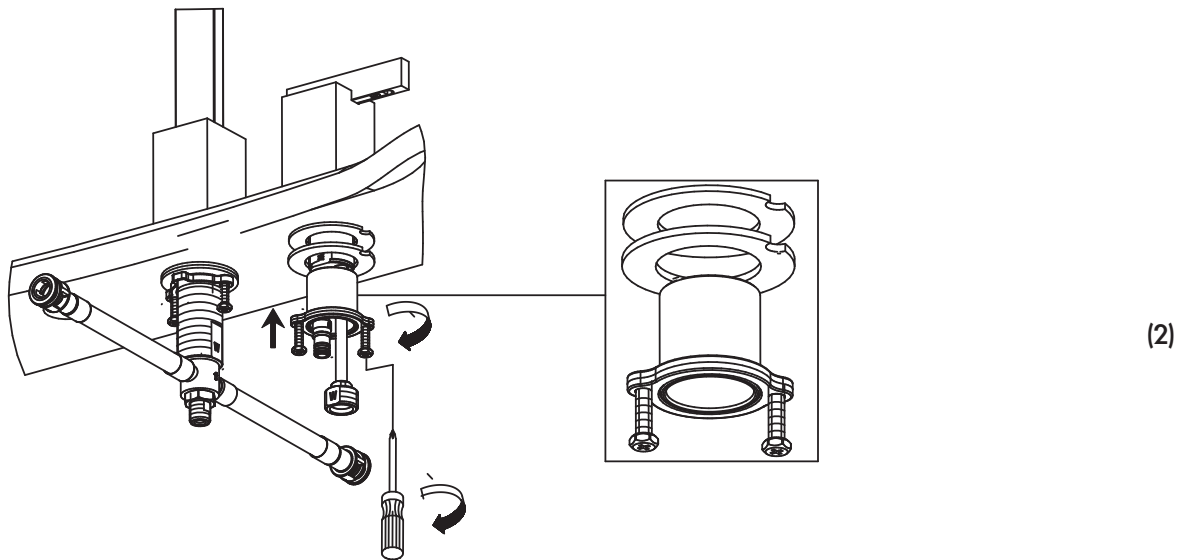
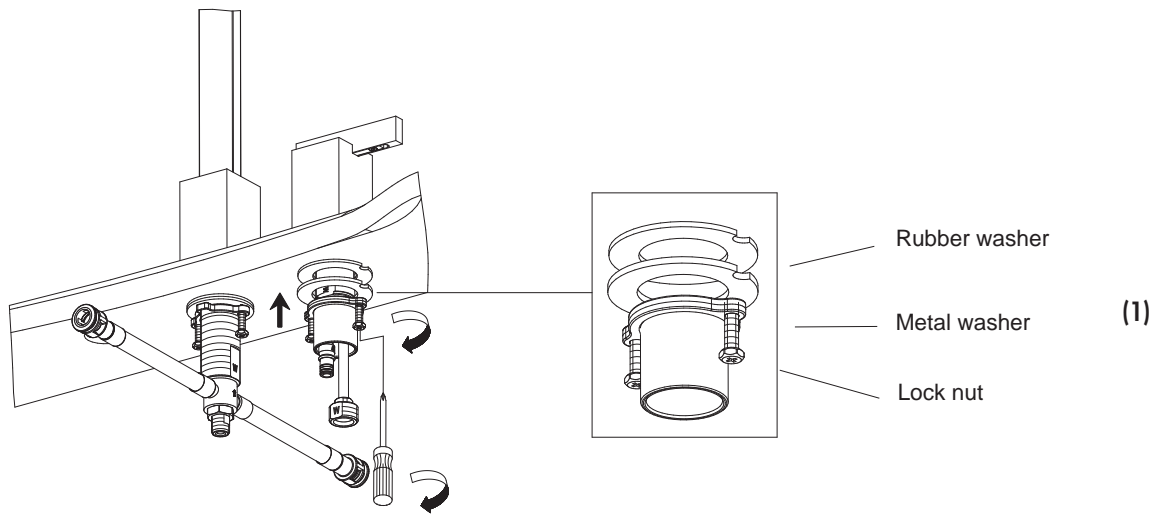
3. Remove mounting hardware from handle body.

Remueva los accesorios de montaje de la manivela.

Enlever le petit matériel de fixation du corps de la manette.



Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.



- 4.** Place the handle body through right hole. Re-assemble the mounting hardware onto valve shank; use phillip screwdriver for final tightening after handle is aligned.

NOTE: Two options for installing sleeve

1. For deck thickness of less than 1", please refer to picture (1).
2. For deck thickness between 1" and 2", the sleeve nut needs to be reversed, please refer to picture (2).

Coloque el cuerpo de la manija a través del orificio de la derecho. Vuelva a ensamblar las piezas de montaje en el vástago de la válvula. Después de alinear la manija, ajuste con un destornillador cruciforme.

NOTA: Dos opciones para instalar la manga.

1. Para un soporte de un grosor inferior a 1", consulte la imagen (1).
2. Para un soporte con un grosor entre 1" y 2", hay que invertir la tuerca de manga; consulte la imagen (2).

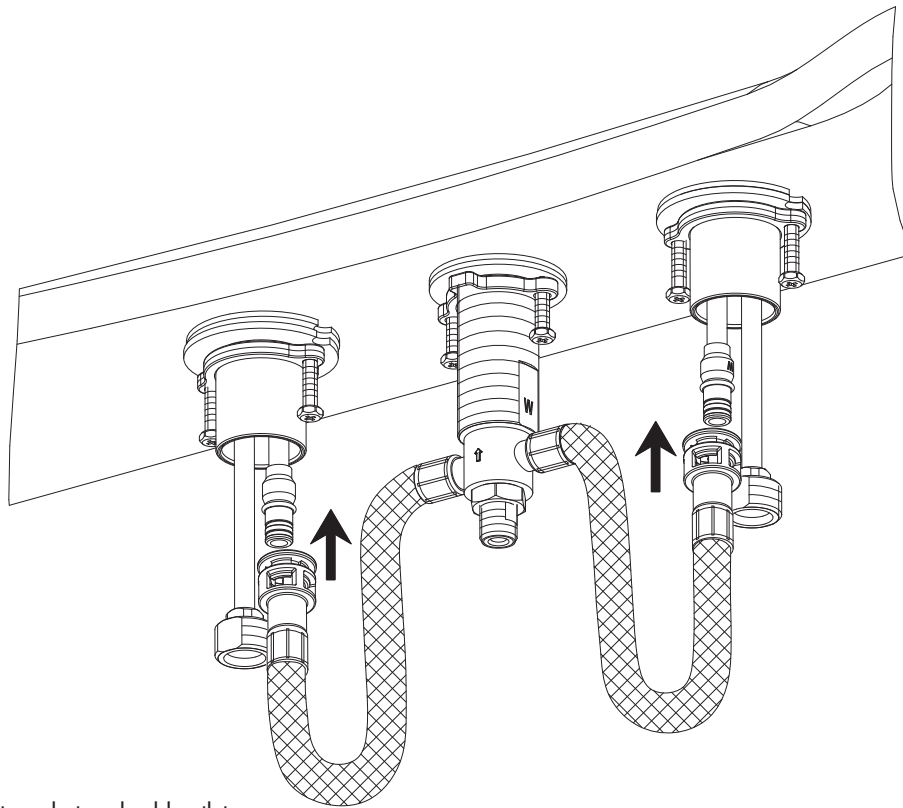
Mettre le corps de la manette dans l'orifice droite. Rassembler le petit matériel de fixation sur la tige du robinet ; utiliser un tournevis Phillips pour serrer à la toute fin, lorsque la manette est bien centrée.

NOTE : Deux façons d'installer le manchon

1. Épaisseur de comptoir inférieure à 1 po (2,5 cm) : voir l'illustration (1).
2. Épaisseur de comptoir entre 1 po et 2 po (2,5 cm et 5 cm) : tourner le manchon dans l'autre sens; voir l'illustration (2).

Mantenimiento Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y químicos cáusticos porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía.

Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Éviter les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle.



5. Install quick connects on hot and cold outlets.

Note: To install the quick fittings, follow these simple steps:

A: Push quick connect housing firmly upwards onto the tube of handle valve body until a click is heard.

B: Pull down on quick connect housing. If you cannot pull off, the quick connect is secure.

To disconnect (C):

Push up housing tight to clip. While holding assembly together, push down complete assembly to release from the tube.

Instale las conexiones rápidas en los tubos de salida de agua caliente y fría.

Nota: Para instalar los empalmes rápidos, siga estas indicaciones:

A. Empuje firmemente las conexiones rápidas contra el tubo del cuerpo de la válvula de la manija hasta que se oiga un clic.

B. Tire de la conexión rápida hacia abajo. Si no consigue sacarla, la conexión rápida está bien instalada.

Para desconectar (C):

Empuje la conexión rápida hasta que quede enganchada. Sujete todo el conjunto y empújelo hacia abajo hasta que se suelte del tubo.

Installer les connecteurs rapides aux tuyaux de sortie d'eau chaude et froide.

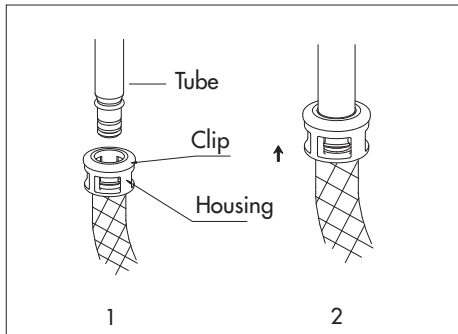
Remarque: Pour installer les connecteurs rapides, suivre les étapes ci-dessous:

A. Insérer fermement les connecteurs rapides sur les tuyaux du corps du robinet jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

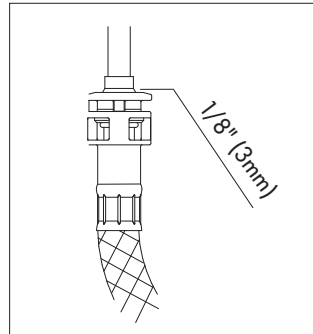
B. Tirer sur le boîtier du connecteur rapide pour vérifier qu'il est fixé solidement.

Pour enlever les connecteurs (C):

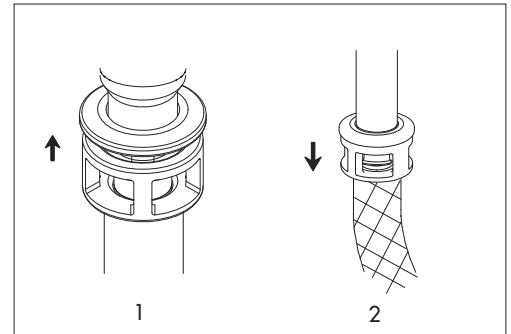
Pousser le connecteur contre la pince, puis le dégager du tuyau en tirant vers le bas.



A



B



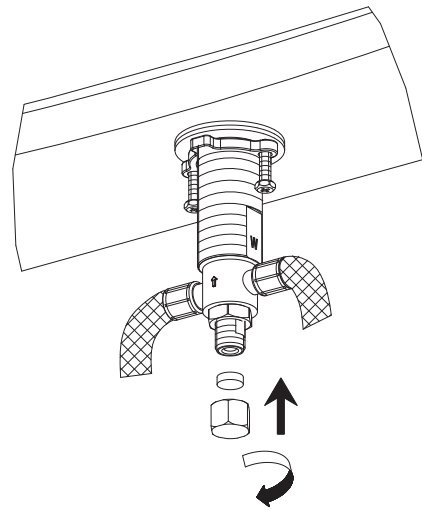
C

Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

- 6.** If you do not intend to install vegetable spray hose to faucet, install plug at bottom of shank and go to step 10 directly.

Si no piensa instalar la manguera del rociador de vegetales en el grifo, coloque la tapa en el extremo inferior del vástago y continúe con el paso número 10.

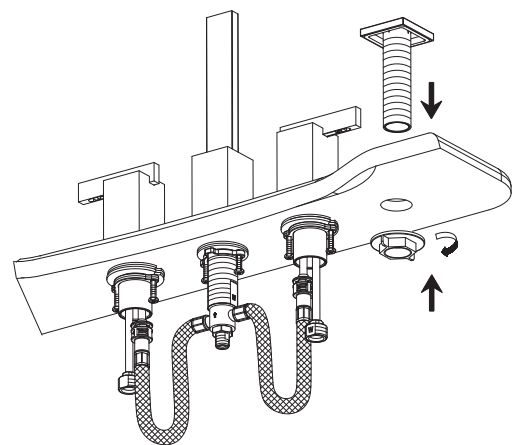
Si vous n'avez pas l'intention d'installer le boyau de douche sur le robinet, installer le bouchon au bas de la tige et passer directement à l'étape 10.



- 7.** Install spray holder in sink deck: remove plastic mounting lock nut from spray holder, and insert the spray holder from above into the mounting hole. Tighten with lock nut.

Instalación del soporte del rociador en el fregadero: remueva la contratuerca plástica de montaje del soporte del rociador y coloque el soporte, desde arriba, en el orificio de montaje. Ajuste con la tuerca.

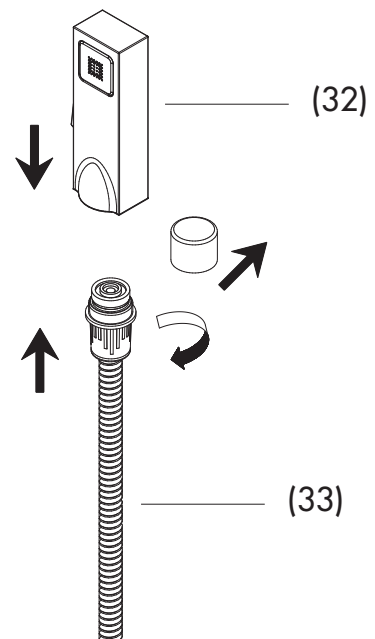
Installer le support de douche dans le tablier de l'évier : enlever l'écrou de blocage pour montage en plastique du support de douche et insérer le support de douche par le dessus dans le trou de montage. Serrer à l'aide de l'écrou de blocage.



- 8.** Screw spray head (32) onto spray hose (33).

Atornille la cabeza del rociador (32) en la manguera (33).

Visser la tête d'arroseur (32) sur le boyau d'arroseur (33).



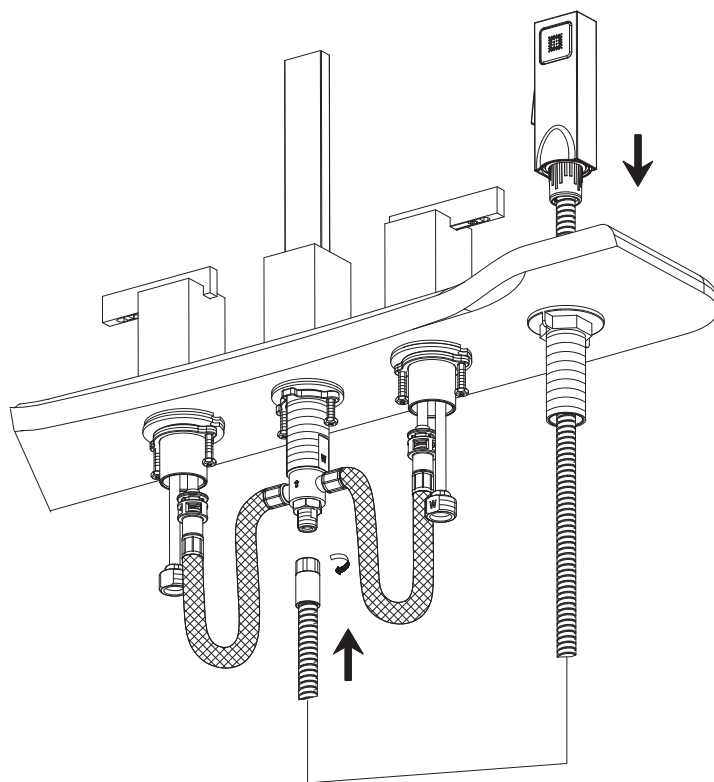
Mantenimiento Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y químicos cáusticos porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía.

Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Le nettoyez périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Éviter les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle.

- 9.** Insert spray hose (33) through spray holder and install the hose adaptor to the shank.

Pase la manguera del rociador (33) a través del soporte e instale el adaptador de la manguera en el vástago.

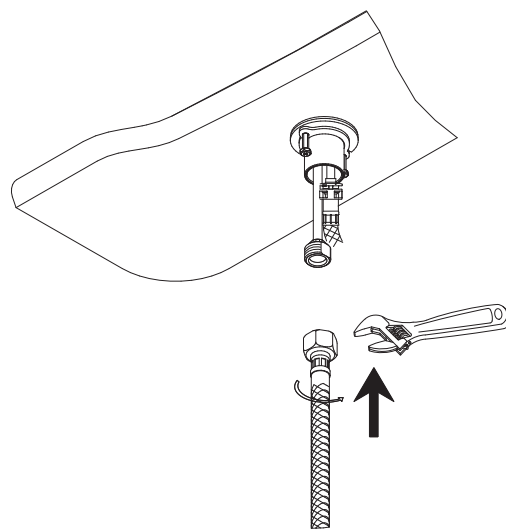
Insérer le boyau de douche dans le support de douche et installer l'adaptateur de boyau sur la tige.



- 10.** Connect water supply tube and tighten with lock nut.

Conecte el tubo de suministro de agua y ajústelo con la contratuerca.

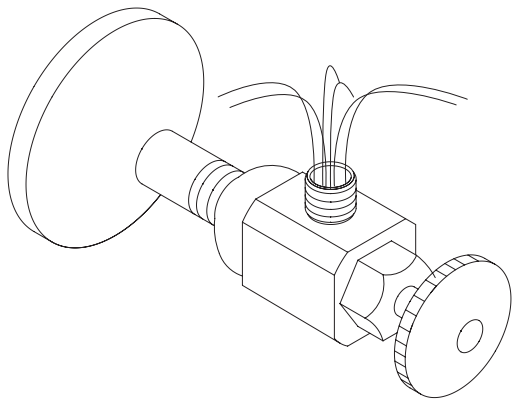
Raccorder le tuyau d'alimentation d'eau et serrer à l'aide de l'écrou de blocage.



Need Help? Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** or **WWW.DANZE.COM** for additional assistance or service.

Requiere asistencia? Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-888-328-2383** o **WWW.DANZE.COM** para asistencia adicional o servicio.

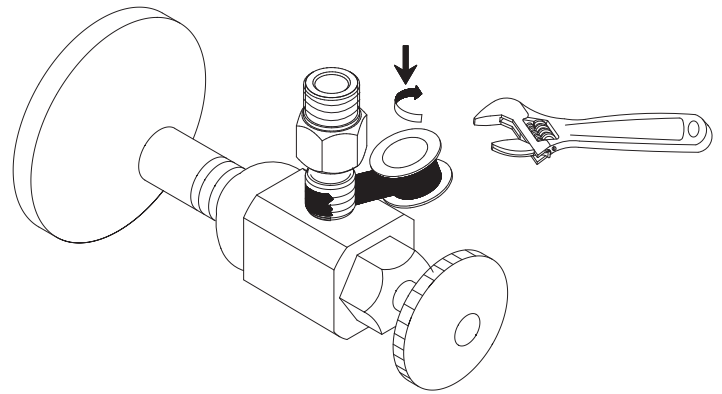
Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-888-328-2383** ou **WWW.DANZE.COM** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.



- 11.** Slightly open the main water supply to remove any left over debris.

Abra un poco el suministro principal de agua para quitar los restos de suciedad.

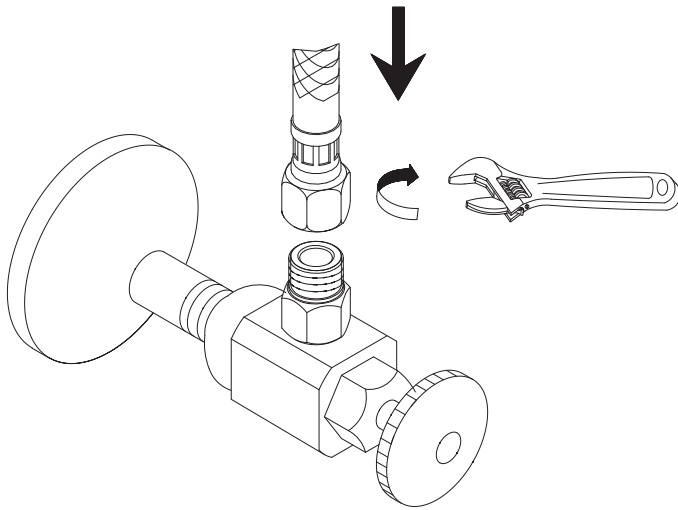
Ouvrir légèrement l'alimentation d'eau principale pour évacuer tout débris.



- 12.** Install the special adapter onto the 3/8" supply valves. Apply pipe sealant tape to threads on valve before attaching the adapter.

Instale el adaptador especial en las válvulas de suministro de 3/8". Ponga cinta obturadora para tubos en las roscas de la válvula antes de sujetar el adaptador.

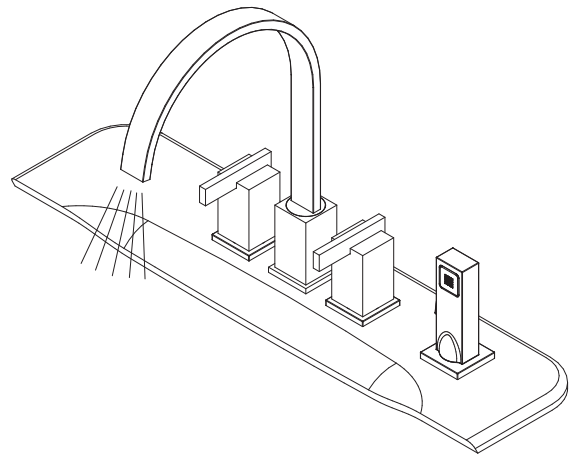
Installer l'adaptateur spécial sur les robinets d'alimentation de 3/8 po (0,95 cm). Appliquer du ruban d'étanchéité pour tuyau sur les filets du robinet avant de fixer l'adaptateur.



- 13.** Attach the hose to the adapter then tighten the hose and the adapter to the water supply.

Sujete la manguera al adaptador y apriete la manguera y el adaptador al suministro de agua.

Fixer le boyau à l'adaptateur, puis visser le boyau et l'adaptateur à l'alimentation d'eau.



- 14.** After installing faucet, turn on water to remove any left over debris.

Después de instalar el grifo, haga correr el agua para remover los residuos que hayan quedado.

Lorsque l'installation du robinet est terminée, faire couler l'eau pour évacuer tout débris.

Need Help? Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** or **WWW.DANZE.COM** for additional assistance or service.

Requiere asistencia? Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-888-328-2383** o **WWW.DANZE.COM** para asistencia adicional o servicio.

Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-888-328-2383** ou **WWW.DANZE.COM** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.